

**Workshop on documentation of indigenous languages in the NTT Province, Indonesia
July 2 – July 6, 2018**

Monday, July 2, 2018

08:30 – 09:00: Registration

09:00 – 10:00: Overview of training project: Peter Cole and Gabriella Hermon

- introduction
- aim
- data
- archive
-

10:00 – 10:15: coffee break

10:15 – 11:00: Documentation of languages in Nusa Tenggara Timur: Jermy Balukh

- Language situation in Indonesia in general and in NTT in particular
- Languages in NTT and what documentation is available
- What have we done?

11:00 – 11:30: Data collection: Yanti

- What kind of data do people collect for language documentation?
- What can you collect and what can you not collect?

11:30 – 12:45: Naturalistic versus elicited data (Peter Cole & Gabriella Hermon)

- Naturalistic data: how to ensure that a variety of narrative styles are collected.
- Tools for collecting naturalistic data
- Elicited data: Tools for getting examples of different constructions

12:45 – 13:30: Lunch

13:30 – 14:15: Orthography: Jermy Balukh

- Is there any orthography available for each language?
- Has it been widely accepted?
- Are you going to adopt it?

14:15 – 15:00: Data management: Yanti

- the importance for data management
- what organization we want for our project
- how to name files and which format to use
- metadata that meets the requirement needed for archiving the data for paradisec

15:00 – 15:15: Coffee break

15:15 – 15:45: Making recordings: Asako Shiohara

- how to make good recordings

15:45 – 17:30: **Group work 1:** Yanti

- Making recordings
- preparing metadata

19:00 – 21:00: Organized dinner for all participants (Restaurant?? Please book this now and invite Ibu June, Ibu Magda, dan Ibu Renata)

Tuesday, July 3, 2018

09:00 – 10:00: **Group Presentation 1:** Yanti

- Recordings made
- metadata

10:00 – 10:15: Coffee break

10:15 – 12:15: Introductory Phonetics and Phonology: not determined yet

- Sounds of the world languages
- segmental: phones, phonemes, allophones, minimal pairs
- suprasegmentals: stress, intonation
-

12:15 – 13:00: Lunch

13:00 – 14:15 Collecting basic wordlist: Jermy Balukh/Yanti

14:15 – 15:30: Ethics in Fieldwork: June Jacob

- general ethical convention;
- how to deal with local people and to explain purposes, consent form, etc.
- do's and don'ts

15:30 – 15:45: Coffee break

15:45 – 17:45 Collecting basic wordlist: Jermy Balukh/Yanti

Wednesday, July 4, 2018

09:00 – 10:30: **Group work 2:** Consonants and vowels in each language and orthography: Peter Cole and Gabriella Hermon

10:30 – 10:45: Coffee break

10:45 – 12:15 **Group work 3:** Consonants and vowels in each language and orthography: Peter Cole and Gabriella Hermon

12:15 – 12:45: Lunch

12:45 – 14:15: **Group Presentation 2:** Consonants and vowels in each language and orthography: Peter Cole and Gabriella Hermon

14:15 – 15:00: Transcription and Annotation: Jermy Balukh and Yanti

15:00 – 15:15: Coffee break

15:15 – 15:45: Software and tools: Asako Shiohara

15:45 – 16:30: FLEX: Jermy Balukh

16:30 – 17:30: Practice: FLEX (entering wordlist into FLEX)

Thursday, July 5, 2018

09:00 – 10:30: Practice: FLEX (entering wordlist into FLEX)

10:30 – 10:45: Coffee break

10:45 – 11:15: ELAN: Yanti

11:15 – 12:15: Practice: Transcribing using ELAN: Yanti and Asako Shiohara

12:15 – 13:00: Lunch

13:00 – 15:30: Practice: Transcribing using ELAN: Yanti and Asako Shiohara

15:30 – 15:45: Coffee break

15:45 – 17:30: ELAN to FLEX: Jermy Balukh

Friday, July 6, 2018

08:30 – 10:00: ELAN to FLEX: Jermy Balukh

10:00 – 10:15: Coffee break

10:15 – 11:15: Evaluation and reflection: Yanti

11:15 – 12:15: Briefing before visiting the sites: Jermy Balukh, Yanti, Peter Cole and Gabriella Hermon

12:15 – 13:00: Lunch

13:00 – 14:00: Meet US students to discuss NSF research grant applications: Peter Cole and Gabriella Hermon

14:30 – 18:00: Social activity

- Visiting UBB
- Excursion to Lasiana Beach
- Dinner